

Ikt. szám: I-65/.....^{hh}/2014.

Tárgy: Felterjesztés
Ügvyintéző: Szilágyi Tünde
Telefonszám: 061/3724-675

Budapest Főváros Kormányhivatala

dr. Uzsák Katalin

főigazgató részére

Budapest

Váci u. 62-64.

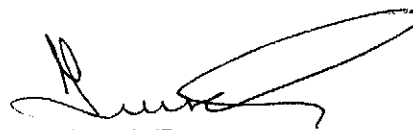
1056

Tisztelt Főigazgató Asszony!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata 2014. december 16-i ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2014. december 16.

Tisztelettel:



Imreh Ferenc

elnök



13. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata **2014. december 16-án** (kedd) **8.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott **rendes** üléséről.

Jelen vannak:	Imreh Ferenc	elnök
	Dreisziger György	elnökhelyettes
	dr. Próhlné Hehl Éva	képviselő
	dr. Seifert Tibor	képviselő

Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:

dr. Horti István jegyző megbízásából	
Már Csilla Beatrix	Referens
Szilágyi Tünde	titkár

Imreh Ferenc elnök:

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja a Képviselő-testület határozatképességét.

A mai ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének javasolja megválasztani dr. Próhlné Hehl Éva képviselőt, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete dr. Próhlné Hehl Éva képviselő személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzat 2014. december 16-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

71/2014. (XII.16.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete dr. Próhlné Hehl Éva képviselő személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzat 2014. december 16-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Imreh Ferenc elnök:

Javasolja a meghívóban kiküldött napirendi pont megtárgyalását, melyre az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. december 16-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Újbudai nemzetiségi óvodák 2014. évi költségvetése módosításainak megtárgyalása
2. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
3. Egyebek

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

72/2014. (XII.16.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. december 16-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Újbudai nemzetiségi óvodák 2014. évi költségvetése módosításainak megtárgyalása
2. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
3. Egyebek

1. Napirendi pont

Újbudai nemzetiségi óvodák 2014. évi költségvetése módosításainak megtárgyalása

Imreh Ferenc elnök:

Kérdezi, hogy a meghívóval kiküldött előterjesztésben foglaltakkal kapcsolatban van-e kérdés vagy egyéb észrevétel.

Mivel nem volt, javasolja, hogy fogadják el a Gazdagréti Szivárvány Óvoda és a Kelenvölgyi Óvoda 2014. évi költségvetésének módosítását, melyre szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. tv. 84. § (9) bekezdés b) pontja alapján a nemzetiségi óvodai nevelési feladatokat ellátó – Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata fenntartásában működő – Gazdagréti Szivárvány Óvoda/Kindergarten in Gazdagrét és a Kelenvölgyi Óvoda/Kindergarten in Kelenvölgy 2014. évi költségvetésének 2014. december 18-ára előterjesztett módosításaival egyetért.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

73/2014.(XII.16.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. tv. 84. § (9) bekezdés b) pontja alapján a nemzetiségi óvodai nevelési feladatokat ellátó – Budapest Főváros XI.

Kerület Újbuda Önkormányzata fenntartásában működő –
Gazdagréti Szivárvány Óvoda/Kindergarten in Gazdagrét és
a Kelenvölgyi Óvoda/Kindergarten in Kelenvölgy 2014. évi
kölségvetésének 2014. december 18-ára előterjesztett
módosításaival egyetért.

Határidő: folyamatos
Felelős: ÚNÖ elnöke

2. Napirendi pont ***Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről***

Imreh Ferenc elnök:

A jelenlévők és a jegyzőkönyv számára az alábbiakban számol be az elmúlt hét eseményeiről:

1.) Beszámoló Családi Napról

A Gazdagréti Szivárvány óvoda 2014. november 26-án tartotta családi napja keretében a német nemzetiségi nevelésben részt vevő gyermekei és szülei részére a hangulatos „Családi Nap” rendezvényüket, melyen nagy sikerű műsort adott a pilisvörösvári Mirk Ádám harmonikás, tradicionális sváb zene előadásával, valamint a kíséretében lévő négy fős német nemzetiségi tánccsoport, akik remek táncmuzik hangulatot varázsoltak a gyermekek és szülei részére.

A rendezvényen fellépők 50.000,- Ft-os költségét Újbuda Német Önkormányzata fedezte.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete megállapítja, hogy a 10/2014. (II.14.) ÚNÖ határozattal elfogadott 2014. évi Munkaterv 9. pontja alapján részt vett a 2014. november 26-án megrendezésre került Szivárvány Óvoda „Családi Nap” rendezvényén, melynek művészeti előadói díjára 50.000,- Ft-ot használt fel a 2014. évi költségvetése Dologi kiadások terhére.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

74/2014.(XII.16.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete megállapítja, hogy a 10/2014. (II.14.) ÚNÖ határozattal elfogadott 2014. évi Munkaterv 9. pontja alapján részt vett a 2014. november 26-án megrendezésre került Szivárvány Óvoda „Családi Nap” rendezvényén, melynek művészeti előadói díjára 50.000,- Ft-ot használt fel a 2014. évi költségvetése Dologi kiadások terhére.

Határidő: 2014. december 16.
Felelős: ÚNÖ elnöke

2.) Beszámoló sajtótermékek rendeléséről 2015-re

Újbuda Német Önkormányzata a német nyelvi tájékoztatás és a magyarországi németek életének, rendezvényeinek, problémáinak megismerése és a hiteles tájékoztatás érdekében minden évben előfizeti a két német nyelvű nevelést végző óvoda és a két német anyanyelvet tanító iskola, valamint a Német Klub részére összesen 5 példányban a Neue Zeitung hetilapot, valamint a német nyelven oktató és a német nevelést végző pedagógusok részére a Deutsche Kalender 2015. kiadványt, összesen 30 példányban. Ez utóbbit az adventi ünnepeken kapták meg a pedagógusok. A Neue Zeitung előfizetésére 41.100,- Ft-ot, a Deutsche Kalender 2015. vásárlására 24.000,- Ft-ot fordítottunk.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete megállapítja, hogy a 10/2014. (II.14.) ÚNÖ határozattal elfogadott 2014. évi Munkaterv 4. pontja alapján előfizette a német nemzetiségi oktatási és nevelési intézmények részére a Neue Zeitung hetilap példányait 2015. évre, valamint a Deutsche Kalender 2015. kiadványt, melyekre összesen 65.100,- Ft-ot használt fel a 2014. évi költségvetése terhére.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

75/2014.(XII.16.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete megállapítja, hogy a 10/2014. (II.14.) ÚNÖ határozattal elfogadott 2014. évi Munkaterv 4. pontja alapján előfizette a német nemzetiségi oktatási és nevelési intézmények részére a Neue Zeitung hetilap példányait 2015. évre, valamint a Deutsche Kalender 2015. kiadványt, melyekre összesen 65.100,- Ft-ot használt fel a 2014. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2014. december 16.

Felelős: ÚNÖ elnöke

3.) Beszámoló a 2014.11.23-25. –i Szerencsi konferenciáról

A Magyarországi Németek Pécs-Baranyai Nemzetiségi Körével (Pécsi Német Kör) együttműködve, 2014. november 23-tól 25-ig részt vettünk az Emberi Erőforrások Minisztériuma által támogatott – dr. Áder János köztársasági elnök és dr. Kövér László, a Magyar Országgyűlés elnöke fővédnöksége mellett megrendezett – három napos konferencián, melyet a „Malenkij robot” 70. évfordulója alkalmából a Gulágkutatók Nemzetközi Társasága és Szerencs Város Német Nemzetiségi Önkormányzata szervezett.

A több szekcióban tartott előadások – melyeken határon túli előadók is elmondták kutatásaik eredményét – megrázó képet adtak a 70 évvel ezelőtti, főleg német származású fiatal nők és férfiak elhurcolásáról, csak azért, mert német származásúak voltak.

- 24-én megkoszorúztuk a Szerencs-Ond temetője mellett emelt emlékfalon elhelyezett emléktáblát, majd Rátkán a templomkertben létesített emlékművet, melyen az elhunytak nevei vannak felsorolva.
- 25-én került sor a szerencsi vasútállomás mögött kialakított emlékparkban az elhurcolásra emlékező monumentális, megkapó emlékmű felavatására. Az emlékművet Soltész Miklós, az Emberi Erőforrások Minisztériuma egyházi, nemzetiségi és civil társadalmi kapcsolatokért felelős államtitkára avatta fel. Ünnepi beszédet mondott dr. Latorcai Csaba, a Miniszterelnökség kiemelt társadalmi ügyekért felelős helyettes államtitkára. Az eseményről az országos médiák is beszámoltak.

Újbuda Német Önkormányzata Együttműködési Megállapodás kötése mellett 70.000,- Ft-tal támogatta a Pécsi Német Kör ezirányú tevékenységét, melynek keretében a szállásunkat is ők fedezték a konferencián.

Két koszorúra 12.000,- Ft-ot, az utazás költségeire 22.555,- Ft-ot fordítottunk.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete megállapítja, hogy a 10/2014. (II.14.) ÚNÖ határozattal elfogadott 2014. évi Munkaterv 5. pontja alapján 2014. november 23. és 25. között részt vett a Szerencsen megtartott málenkij robotra emlékező konferencián, melynek utazási és szervezési költségeire 104.555,- Ft-ot használt fel a 2014. évi költségvetése Dologi kiadások terhére.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

76/2014.(XII.16.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete megállapítja, hogy a 10/2014. (II.14.) ÚNÖ határozattal elfogadott 2014. évi Munkaterv 5. pontja alapján 2014. november 23. és 25. között részt vett a Szerencsen megtartott málenkij robotra emlékező konferencián, melynek utazási és szervezési költségeire 104.555,- Ft-ot használt fel a 2014. évi költségvetése Dologi kiadások terhére.

Határidő: 2014. december 16.

Felelős: ÚNÖ elnöke

4.) Közmeghallgatás megtartása:

Újbuda Német Önkormányzata 2014. 12. 10-én 15.00 órakor a Gazdagrét – Törökugrató Általános Iskola aulájában tartotta szokásos éves közmeghallgatását.

A közmeghallgatáson megjelent mintegy 60 fő felnőtt (tanárok, szülők, érdeklődő kerületi polgárok) valamint a két-két újbudai német nemzetiségi iskola és óvoda mősört adó diákjai, gyermekei.

Megjelent meghívásunkra Schuth János Úr, a Neue Zeitung hetilapunk főszerkesztője is.

A közmeghallgatás Imreh Ferenc elnök német nyelvű megnyitó szavai után, a magyar nyelven elmondott 2014. évről szóló beszámolójával indult. Ezt követően tájékoztatást adott a 2015. évi tervekről, elképzelésekről, majd kérte a résztvevőket, hogy az elmondottakhoz szóljanak hozzá, tegyék meg javaslataikat, amivel az önkormányzat munkáját jobbra lehetne tenni.

Az elmondottakhoz hozzászólás, javaslat a jelenlévők részéről nem volt.

Végezetül, a 2006 óta hagyománnyá vált „Az Év Német Pedagógusa” díjat adta át két, az intézmények által felterjesztett és a testület által jóváhagyott pedagógus részére.

A közmeghallgatást követően, az óvodák gyermekei és az iskolák diákjai adtak szép adventi műsort a jelenlévőknek, majd önkormányzatuk vendégül látta a megjelenteket egy szerény hidegkonyhai termékekből álló étkezésre és tea, ill. ásványvíz fogyasztási lehetőségre.

A vendéglátásra önkormányzatuk 50.000,- Ft-ot, a gyermekek és diákok jutalmazására intézményi támogatáson keresztül 150.000,- Ft-ot használt fel.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete megállapítja, hogy a 10/2014. (II.14.) ÚNÖ határozattal elfogadott 2014. évi Munkaterv 12. pontja alapján 2014. december 10-én Közmeghallgatással egybekötött Adventi ünnepségen vett részt, valamint a Munkaterv 13. pontja alapján az ünnepség keretén belül „Év német pedagógusa” díjban részesített 2 újbudai német nemzetiségi tanítót. Fenti programra összesen 250.000,- Ft-ot használt fel a 2014. évi költségvetése terhére.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

77/2014.(XII.16.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete megállapítja, hogy a 10/2014. (II.14.) ÚNÖ határozattal elfogadott 2014. évi Munkaterv 12. pontja alapján 2014. december 10-én Közmeghallgatással egybekötött Adventi ünnepségen vett részt, valamint a Munkaterv 13. pontja alapján az ünnepség keretén belül „Év német pedagógusa” díjban részesített 2 újbudai német nemzetiségi tanítót. Fenti programra összesen 250.000,- Ft-ot használt fel a 2014. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2014. december 16.

Felelős: ÚNÖ elnöke

5.) Obewellachi utazás:

Obervellach polgármestere, dr. Wilhelm Pacher úr 2014. december 10-i meghívását elfogadva 2014. december 12-14. között Önkormányzatuk három felejthetetlen napot töltött Obervellachban és annak környékén, valamint a közeli tartományokban. (A meghívásról december elején telefon történt egyeztetés.)

December 11-én Steyr, Salzburg, Bischofopen útvonalon érkeztek Obervellachba. A polgármesteri hivatalban tartott fogadáson az egy évvel ezelőtti ottlétük óta eltelt időről folytattak kötetlen, jó hangulatú megbeszélést és egyeztették a következő napok programjait.

- 12-én délelőtt a helyi általános iskolában megtekintették az oktatást, az alkalmazott módszereket, majd a város adventi díszbe öltözött centrumában tettek sétát. Kora délután a tartományi főváros Lienz pompás, karácsonyi hangulatú utcáin sétáltak, majd Mittersil–Heiligenblut érintésével érkeztek vissza.
- 13-án helyi kísérőjünkkel a szintén német nyelvű dél-tiroli Bozenbe utaztak, ahol a nemzetiségi képzésről, a nemzetiségi politikáról folytattak beszélgetést, majd Meran nevezetességeit látogatták meg. Nauders, Innsbruck, Wörgl érintésével érkeztek vissza, közben rövid sétákat tettek a helyi nevezetességek megtekintésével.
- 14-én reggel indultak vissza Hallein, Amstetten, Bécs útvonalon Budapestre.

Utazásuk alatt érezhető volt a német nyelvű területeken az advent méltósága, meghittsége.

Az anyanyelvi környezetben eltöltött idő kellemes feltöltődést adott nemzetiségi munkájuk végzéséhez.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete megállapítja, hogy a 10/2014. (II.14.) ÚNÖ határozattal elfogadott 2014. évi Munkaterve 14. pontjához kapcsolódóan 2014. december 12. és 14. között - dr. Wilhelm Pacher polgármester meghívásának eleget téve – oktatási tanulmányi úton vett részt Oberwellachban, melynek utazási költségeire 217.570,- Ft-ot használt fel a 2014. évi költségvetése Dologi kiadások terhére.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

78/2014.(XII.16.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete megállapítja, hogy a 10/2014. (II.14.) ÚNÖ határozattal elfogadott 2014. évi Munkaterve 14. pontjához kapcsolódóan 2014. december 12. és 14. között - dr. Wilhelm Pacher polgármester meghívásának eleget téve – oktatási tanulmányi úton vett részt Oberwellachban, melynek utazási költségeire 217.570,- Ft-ot használt fel a 2014. évi költségvetése Dologi kiadások terhére.

Határidő: 2014. december 16.

Felelős: ÚNÖ elnöke

3. Napirendi pont ***Egyebek***

Imreh Ferenc elnök:

Javasolja, hogy az elmúlt évek gyakorlatának megfelelően Petzvál József német származású neves feltaláló születésének évfordulója alkalmából, a róla elnevezett utcában lévő emléktáblájánál helyezték el a megemlékezés koszorúját. A koszorú vételére 6.000,- Ft-ot javasol felhasználni.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2015. január 6-án 14.00 órakor hagyományosan megkoszorúzza Petzvál József német származású neves feltaláló XI. kerületben lévő emléktábláját, melyre maximum 6.000,- Ft-ot használ fel koszorú megvásárlására a 2014. évi költségvetése pénzmaradványa terhére.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

79/2014.(XII.16.) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2015. január 6-án 14.00 órakor hagyományosan megkoszorúzza Petzvál József német származású neves feltaláló XI. kerületben lévő emléktábláját, melyre maximum 6.000,- Ft-ot használ fel koszorú megvásárlására a 2014. évi költségvetése pénzmaradványa terhére.

Határidő: 2015. január 31.
Felelős: ÚNÖ elnöke

Az Elnök megköszöni a részvételt, és az ülést 9.20 órakor bezárja.

A jegyzőkönyv elkészült:
Budapest, 2014. december 17.


Imreh Ferenc
elnök




dr. Próhléné Hehl Éva
jegyzőkönyv-hitelesítő

J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzat rendes ülésén.

Időpont: 2014. december 16. (kedd) 8⁰⁰ óra

Helyszín: Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es szobája

NÉVSOR:

- 1. IMREH FERENC JÓZSEF**
Elnök
- 2. DREISZIGER GYÖRGY**
Elnökhelyettes
- 3. Dr. PRÓHLÉNÉ HEHL ÉVA**
Képviselő
- 4. Dr. SEIFERT TIBOR**
Képviselő

Dr. Horti István
Jegyző h.

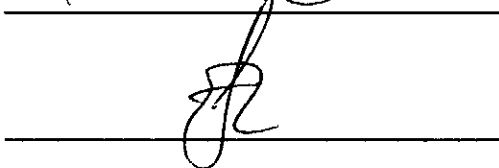
Szilágyi Tünde
Titkár

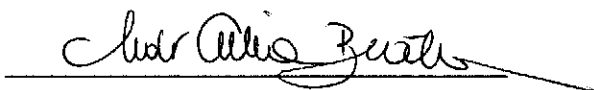
ALÁÍRÁS:

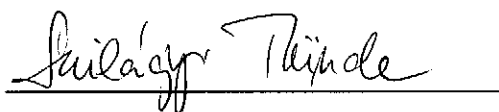












MEGHÍVÓ

A Budapest Főváros XI. Kerületi Újbuda Német Önkormányzata **2014. december 16-án** (kedd) **8.00** órakor tartandó rendes ülésére, melynek helyszíne a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalója.

Napirendi pontok:

1. Újbudai nemzetiségi óvodák 2014. évi költségvetése módosításainak megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Imreh Ferenc elnök
2. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
Beszámoló: Imreh Ferenc elnök
3. Egyebek

Budapest, 2014. december 15.


Imreh Ferenc
Elnök



ELŐTERJESZTÉS

Az ÚNÖ 2014. december 16-n megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

Tisztelt Képviselők!

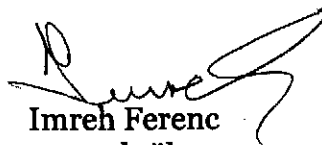
Újbuda Önkormányzatának 2014. december 18-án tartandó képviselő-testületi ülésén kerül sor a Gazdagréti Szivárvány Óvoda és a Kelenvölgyi Óvoda 2014. évi költségvetése módosításának megtárgyalására. A Nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 84. § (9) bekezdésének megfelelően az érintett települési nemzetiségi önkormányzatok egyetértő nyilatkozata szükséges az említett intézmények költségvetés-módosításának elfogadásához. Újbuda Önkormányzatának Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságától a mai napon megkaptam a mellékelt anyagot, amely alapján az alábbi határozati javaslatot terjesztem elő:

...../2014.(.....) ÚNÖ határozata

Az Újbuda Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. tv. 84. § (9) bekezdés b) pontja alapján a nemzetiségi óvodai nevelési feladatokat ellátó – Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata fenntartásában működő – Gazdagréti Szivárvány Óvoda/Kindergarten in Gazdagrét és a Kelenvölgyi Óvoda/Kindergarten in Kelenvölgy 2014. évi költségvetésének 2014. december 18-ára előterjesztett módosításaival egyetért.

Határidő: folyamatos
Felelős: ÚNÖ elnöke

Budapest, 2014. december 15.


Imreh Ferenc
elnök



előterjesztés az 1. melléklet ponthoz

1

2014. ÉVI BEVETELI ELŐIRÁNYZATOK

Ft-ban

Kód	Gazdáltról Szivárvány Óvoda	Működési bevételek				Felhalmozási bevételek				Pr. nélküli		Finanszírozás	Összesen
		Tám. értékű mők. p. átvétel		Egyéb működési bevétel		Tám. értékű felh. p. átvétel		Egyéb felh. bevétel		Mők. pm. igénybevétele	Felh. pm. igénybevétele		
		ÁH-n belülről	Mők. pénzmar. átvétele	Működési bevételek	Pe. átvétel ÁH-n kívülről	ÁH-n belülről	Felhalmozási pm. átvétele	Tárgyi eszközök értékesít.	Pe. átvétel ÁH-n kívülről				
1	Évesítés-előirányzat	0	0	33 937 000	0	0	0	0	0	0	0	252 598 000	286 535 000
26	2013. december havi bérkompenzáció	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	352 679	352 679
27	2014. január havi bérkompenzáció	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	247 777	247 777
38	2014. február havi bérkompenzáció	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	247 777	247 777
103	Működési előirányzat (12-31)	0	0	33 937 000	0	0	0	0	0	0	0	252 598 000	286 535 000
KT	2013. évi pénzmaradvány	0	4 123 000	0	0	0	0	0	0	193 000	0	0	4 316 000
78	2014. március havi bérkompenzáció	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	247 777	247 777
85	Nvéri táborok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	253 000	253 000
103	Óvodák jutalomkerete	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2 413 000	2 413 000
124	2014. április havi bérkompenzáció	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	247 777	247 777
139	Intézményvezető 1. félévi jutalmazása	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	444 500	444 500
158	2014. május havi bérkompenzáció	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	247 777	247 777
158	Működési előirányzat (06-30)	0	4 123 000	33 937 000	0	0	0	0	0	193 000	0	252 598 000	286 535 000
199	1. félévi gyermekékeztetés átcsoportosítás	0	0	-354 136	0	0	0	0	0	0	0	354 136	0
212	2014. június havi bérkompenzáció	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	247 777	247 777
241	2014. július havi bérkompenzáció	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	195 199	195 199
307	Eszközbeszerzés (Király N. kp.)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	43 000	43 000
317	2014. augusztus havi bérkompenzáció	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	195 453	195 453
158	Működési előirányzat (08-31)	0	4 123 000	33 937 000	0	0	0	0	0	193 000	0	252 598 000	286 535 000
336	Környezetudatos óvoda 2015.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	200 000	200 000
368	2014. szeptember havi bérkompenzáció	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	175 133	175 133
384	Óvodapedagógusok bére	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 042 667	1 042 667
399	2014. október havi bérkompenzáció	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	175 133	175 133
411	Intézmények eszközbeszerzése	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 250 800	1 250 800
412	Feladatelmaradás miatti elvonás	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-2 405 879	-2 405 879
413	Intézmények többletjénve	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	805 498	805 498
KT	Többletbevétel 11. havi	0	0	915 515	0	0	0	0	0	0	0	0	915 515
9	Többletbevétel 11. havi	0	0	500 000	0	0	0	0	0	0	0	0	500 000
KT	BKV bérletek finanszírozása	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2 865 000	2 865 000
158	Működési előirányzat (12-31)	0	4 123 000	33 937 000	0	0	0	0	0	193 000	0	252 598 000	286 535 000

Az intézményi bevételeknél 2014. 01-11. hónapban 500.000 Ft saját hatáskörű előirányzat-módosítás történt.

Kód	Kelenföldi óvoda	Működési bevételek				Felhalmozási bevételek				Pr. nélküli		Finanszírozás	Összesen
		Tám. értékű mők. p. átvétel		Egyéb működési bevétel		Tám. értékű felh. p. átvétel		Egyéb felh. bevétel		Mők. pm. igénybevétele	Felh. pm. igénybevétele		
		ÁH-n belülről	Mők. pénzmar. átvétele	Működési bevételek	Pe. átvétel ÁH-n kívülről	ÁH-n belülről	Felhalmozási pm. átvétele	Tárgyi eszközök értékesít.	Pe. átvétel ÁH-n kívülről				
1	Évesítés-előirányzat	0	0	10 810 000	0	0	0	0	0	0	0	74 304 900	85 114 900
26	2013. december havi bérkompenzáció	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	46 482	46 482
27	2014. január havi bérkompenzáció	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	50 800	50 800
38	2014. február havi bérkompenzáció	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	50 800	50 800
103	Működési előirányzat (02-31)	0	0	10 810 000	0	0	0	0	0	0	0	74 304 900	85 114 900
KT	2013. évi pénzmaradvány	0	2 106 000	0	0	0	0	0	0	292 000	0	0	2 398 000
78	2014. március havi bérkompenzáció	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	50 800	50 800
103	Óvodák jutalomkerete	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	693 000	693 000
124	2014. április havi bérkompenzáció	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	50 800	50 800
139	Intézményvezető 1. félévi jutalmazása	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	127 000	127 000
158	2014. május havi bérkompenzáció	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	50 800	50 800
158	Működési előirányzat (05-31)	0	2 106 000	10 810 000	0	0	0	0	0	292 000	0	74 304 900	85 114 900
199	1. félévi gyermekékeztetés átcsoportosítás	0	0	-243 054	0	0	0	0	0	0	0	243 054	0
212	2014. június havi bérkompenzáció	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	50 800	50 800
241	2014. július havi bérkompenzáció	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	50 800	50 800
317	2014. augusztus havi bérkompenzáció	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	50 800	50 800
158	Működési előirányzat (08-31)	0	2 106 000	10 810 000	0	0	0	0	0	292 000	0	74 304 900	85 114 900
336	Környezetudatos óvoda 2015.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	100 000	100 000
368	2014. szeptember havi bérkompenzáció	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	34 417	34 417
399	2014. október havi bérkompenzáció	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	34 417	34 417
411	Intézmények eszközbeszerzése	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	117 000	117 000
412	Feladatelmaradás miatti elvonás	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	-192 348	-192 348
413	Intézmények többletjénve	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	232 082	232 082
KT	BKV bérletek finanszírozása	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	573 000	573 000
158	Működési előirányzat (12-31)	0	2 106 000	10 810 000	0	0	0	0	0	292 000	0	74 304 900	85 114 900

Az intézményi bevételeknél 2014. 01-11. hónapban saját hatáskörű előirányzat-módosítás nem történt.

Budapest, 2014. december 15.

Készítette:

Virág Mikó
pénzügyi ügyintéző

Pápai Magdolna
pénzügyi osztályvezető

2014. ÉVI KIADÁSI ELŐIRÁNYZATOK

Ft-ban

Kód	Gazdagréti Szivárvány Óvoda	Működési kiadások						Felhalmozási kiadások		Összesen
		Bér	Járuék	Dologi kiadások	Ellátottak juttatása	Műk.pénzmar. átadás	Támogatás AH-n belülre	Beruházás	Felújítás	
11	Éves előirányzat	163 232 000	45 983 000	77 281 000	0	0	0	0	0	286 479 000
26	2013. december havi bérkompenzáció	277 700	74 979	0	0	0	0	0	0	352 679
27	2014. január havi bérkompenzáció	195 100	52 677	0	0	0	0	0	0	247 777
38	2014. február havi bérkompenzáció	195 100	52 677	0	0	0	0	0	0	247 777
1	Saját hatáskörű 01-03. havi	-61 330	61 330	0	0	0	0	0	0	0
	Működési előirányzat 03.31.	169 839 570	46 224 686	77 281 000	0	0	0	0	0	287 324 233
KT	2013. évi pénzmaradvány	371 000	89 000	1 492 000	0	2 364 000	0	0	0	4 316 000
78	2014. március havi bérkompenzáció	195 100	52 677	0	0	0	0	0	0	247 777
85	Nyári táborok	0	0	253 000	0	0	0	0	0	253 000
99	Atcsoportosítás	0	627 000	-627 000	0	0	0	0	0	0
3	Saját hatáskörű 05. havi	-157 480	-42 520	200 000	0	0	0	0	0	0
103	Óvodák jutalomkerete	1 900 000	513 000	0	0	0	0	0	0	2 413 000
124	2014. április havi bérkompenzáció	195 100	52 677	0	0	0	0	0	0	247 777
139	Intézményvezető I. félévi jutalmazása	350 000	94 500	0	0	0	0	0	0	444 500
158	2014. május havi bérkompenzáció	195 100	52 677	0	0	0	0	0	0	247 777
	Működési előirányzat 06.30.	166 887 890	47 689 874	78 673 000	0	2 364 000	0	0	0	295 494 064
212	2014. június havi bérkompenzáció	195 100	52 677	0	0	0	0	0	0	247 777
241	2014. július havi bérkompenzáció	153 700	41 499	0	0	0	0	0	0	195 199
6	Saját hatáskörű 08. havi	-306 734	306 734	0	0	0	0	0	0	0
307	Eszközbeszerzés (Király N. kp.)	0	0	43 000	0	0	0	0	0	43 000
317	2014. augusztus havi bérkompenzáció	153 900	41 553	0	0	0	0	0	0	195 453
7	Saját hatáskörű 09. havi	-8 593	8 593	0	0	0	0	0	0	0
	Működési előirányzat 09.30.	169 024 733	48 148 720	79 022 000	0	2 364 000	0	0	0	298 477 433
336	Környezettudatos óvoda 2015.	0	0	200 000	0	0	0	0	0	200 000
368	2014. szeptember havi bérkompenzáció	137 900	37 233	0	0	0	0	0	0	175 133
384	Óvodapszichológusok bére	820 998	221 669	0	0	0	0	0	0	1 042 667
399	2014. október havi bérkompenzáció	137 900	37 233	0	0	0	0	0	0	175 133
411	Intézmények eszközbeszerzése	0	0	90 400	0	0	0	1 160 400	0	1 250 800
412	Feladatelmaradás miatti elvonás	-2 003 347	-402 532	0	0	0	0	0	0	-2 405 879
413	Intézmények többlet igénye	634 250	171 248	0	0	0	0	0	0	805 498
KT	Többletbevétel 11. havi	0	0	915 515	0	0	0	0	0	915 515
9	Saját hatáskörű 11. havi	-46 828	46 828	0	0	0	0	0	0	0
9	Többletbevétel 11. havi	0	0	500 000	0	0	0	0	0	500 000
KT	BKV bérletek finanszírozása	2 865 000	0	0	0	0	0	0	0	2 865 000
	Működési előirányzat 11.30.	169 829 638	48 226 406	80 327 915	0	2 364 000	0	1 160 400	0	301 688 360

Kód	Kelenölggyi óvoda	Működési kiadások						Felhalmozási kiadások		Összesen
		Bér	Járuék	Dologi kiadások	Ellátottak juttatása	Műk.pénzmar. átadás	Támogatás AH-n belülre	Beruházás	Felújítás	
11	Éves előirányzat	65 311 000	13 676 000	22 995 000	0	0	0	0	0	85 914 000
26	2013. december havi bérkompenzáció	36 600	9 882	0	0	0	0	0	0	46 482
27	2014. január havi bérkompenzáció	40 000	10 800	0	0	0	0	0	0	50 800
38	2014. február havi bérkompenzáció	40 000	10 800	0	0	0	0	0	0	50 800
1	Saját hatáskörű 01-03. havi	-83 128	83 128	0	0	0	0	0	0	0
	Működési előirányzat 03.31.	103 472	15 793 510	22 995 000	0	0	0	0	0	38 661 002
KT	2013. évi pénzmaradvány	44 000	12 000	972 000	0	1 370 000	0	0	0	2 398 000
78	2014. március havi bérkompenzáció	40 000	10 800	0	0	0	0	0	0	50 800
103	Óvodák jutalomkerete	546 000	147 000	0	0	0	0	0	0	693 000
124	2014. április havi bérkompenzáció	40 000	10 800	0	0	0	0	0	0	50 800
139	Intézményvezető I. félévi jutalmazása	100 000	27 000	0	0	0	0	0	0	127 000
158	2014. május havi bérkompenzáció	40 000	10 800	0	0	0	0	0	0	50 800
	Működési előirányzat 06.30.	103 472	14 000 010	23 067 000	0	1 370 000	0	0	0	38 492 482
212	2014. június havi bérkompenzáció	40 000	10 800	0	0	0	0	0	0	50 800
241	2014. július havi bérkompenzáció	40 000	10 800	0	0	0	0	0	0	50 800
6	Saját hatáskörű 08. havi	-13375	13375	0	0	0	0	0	0	0
317	2014. augusztus havi bérkompenzáció	40 000	10 800	0	0	0	0	0	0	50 800
	Működési előirányzat 08.30.	103 472	14 054 785	23 067 000	0	1 370 000	0	0	0	38 694 260

Kód	Gazdagréti Szivárvány Óvoda	Működési kiadások				Felhalmozási kiadások			Összesen	
		Bér	Járulékok	Dologi kiadások	Előírtok juttatása	Műk.pénzmar. átadás	Támogatás AH-n bellire	Beruházás		Felújítás
336	Könyvezetudatos óvoda 2015.	0	0	100 000	0	0	0	0	0	100 000
368	2014. szeptember havi bérkompenzáció	27 100	7 317	0	0	0	0	0	0	34 417
8	Saját hatáskörű 10. havi	-629 921	-170 079	800 000	0	0	0	0	0	0
399	2014. október havi bérkompenzáció	27 100	7 317	0	0	0	0	0	0	34 417
411	Intézmények eszközbeszerzése	0	0	102 000	0	0	0	15 000	0	117 000
412	Feladatmaradás miatti elvonás	-151 455	-40 893	0	0	0	0	0	0	-192 348
413	Intézmények többletjénye	182 750	49 343	0	0	0	0	0	0	232 093
9	Saját hatáskörű 11. havi	-12 230	12 230	0	0	0	0	0	0	0
KT	BKV bérletek finanszírozása	573 000	0	0	0	0	0	0	0	573 000
	Összesen	51 109 441	13 920 020	24 069 000	0	1 370 000	0	15 000	0	90 483 461

Budapesti, 2014. december 15.

Készítette:

Virág Ildikó
Virág Ildikó
pénzügyi ügyintéző

Pápai Magdolna
Pápai Magdolna
pénzügyi osztályvezető



Meghívó tájékoztatásul a 2. napirendi
ponthoz.

An die
Neuofener Selbstverwaltung
der Deutschen Minderheit
Ujbuda Német Önkormányzata
Kisköre u. 3-5.
1116 Budapest
Ungarn

10. Dezember 2014

Sehr geehrte Damen und Herren!

Die Marktgemeinde Obervellach lädt die Vertreter der „Neuofener Selbstverwaltung der Deutschen Minderheit“ vom 11. bis 14. Dezember 2014 zu einem Besuch in den Luft- und Schrothkurort & Nationalparkgemeinde Obervellach ein.

Die geplanten Themen für einen Gedankenaustausch sind:

- das Österreichische Bildungssystem
- Minderheitenpolitik
- Infrastruktur und Sehenswertes im Mölltal usw.

Die Kosten für die Übernachtung und Verpflegung werden vom Tóth & Tóth Vereinsheim OEG in Obervellach übernommen.

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Wilhelm Pacher
Bürgermeister